

MALAIKA

(trad. Swahili)

arr. A.-D. Meylan

Ma-lai - ka na Ku-pen-da Ma-lai - ka Ma-lai - ka Ma-lai - ka

Ma-lai - ka Ma-lai - ka Ma-lai - ka Ma-lai - ka

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody features a series of eighth notes and quarter notes, with several triplet markings. The lyrics are 'Ma-lai - ka na Ku-pen-da Ma-lai - ka Ma-lai - ka Ma-lai - ka'. The bass line consists of simple quarter and eighth notes.

lai - ka na - Ku-pen - da Ma-lai - ka Ki-ja na mwan - zee

lai - ka Ma - lai ka Ma - lai - ka

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The melody continues with triplet markings. The lyrics are 'lai - ka na - Ku-pen - da Ma-lai - ka Ki-ja na mwan - zee'. The bass line continues with simple rhythmic patterns.

O Ki-ja na mwan - zee O tu shen - dwa la ma-ni

Detailed description: This system contains the final three measures of the piece. It begins with a whole note 'O', followed by a triplet of eighth notes for 'Ki-ja na mwan - zee', another whole note 'O', and finally a quarter note for 'tu shen - dwa la ma-ni'. The bass line has a few notes in the first two measures and rests in the last two.

si na wé si ma wé nde ku wo wa - Ma lai - ka si na wé si na wé

-é tu shen-dwa la ma - ni si na wé si na wé nde ku wo wa Ma-

lai - ka Ma - lai - ka

lai - ka Mal - lai - ka Ma - lai - ka Ma - lai - ka lai - ka Ma - lai - Ma - lai - ka Ma - lai - Ma - lai - ka